



Amtsblatt für die Gemeinde **VETTWEISS**

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · Lühheim · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß



Herausgeber und
verantwortlich für den
Inhalt des Amtsblattes:

Bürgermeister Josef Kranz, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 14, Telefon: (02424) 209-0

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch
Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Tel. (02421) 73912,
Fax (02421) 73011, www.porschen-bergsch.de, email: dp@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im
Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug beim Verlag oder
über das Rathaus zu beziehen. Auflage: 3.700 Exemplare. In unserem Hause gestal-
tete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt.
Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

Im Internet: www.vettweiss.de

**Erste Kunstausstellung
im Rathaus eröffnet!**

13. Jahrgang
4. Mai 2012
Nr.

5



Amtliche Bekanntmachungen

Wahlbekanntmachung

Am 13.05.2012 findet die Landtagswahl in Nordrhein-Westfalen statt. Die Wahl dauert von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 09.04.2012 bis 22.04.2012 übersandt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der/die Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Gemeinde Vettweiß gehört zum **Wahlkreis 11 Düren I** und ist in folgende 14 Stimmbezirke eingeteilt:

Stimmbezirk	Abgrenzung des Stimmbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Hausnummer)
1.1	Vettweiß - Unterdorf	Studienseminar (Eingang „Im Kamp“), Schulstraße
2.1	Vettweiß - Mitteldorf	Pfarrheim Vettweiß, Schulstraße
3.1	Vettweiß - Oberdorf	Schulzentrum Vettweiß, Tannenweg
4.1	Froitzheim	Feuerwehrhaus Froitzheim, Martinusstraße
5.1	Ginnick	Bürgerhaus Ginnick, Am Kirchenfeld 1
6.1	Soller	Bürgerhaus Soller, Marienstraße
7.1	Jakobwüllesheim	Feuerwehrhaus Jakobwüllesheim, Veitzheimer Straße
8.1	Kelz - West	Grundschule Kelz, Michaelstraße 80
9.1	Kelz - Ost	Grundschule Kelz, Michaelstraße 80
10.1	Lüxheim	Bürgerhalle Lüxheim, Nikolausstraße 32
11.1	Gladbach	Pfarrheim Gladbach, Donatusweg 7
12.1	Müddersheim	Grundschule Müddersheim, Am Wald
13.1	Disternich	Sportheim Disternich, Kreuzstraße (am Bürgerhaus)
14.1	Sievernich	Jugendheim Sievernich, Pfarrer-Alef-Straße 11

1. Gewählt wird mit **amtlich hergestellten Stimmzetteln**, die im Wahlraum bereitgehalten werden. Jede wahlberechtigte Person erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.
2. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen, damit sie sich auf Verlangen über ihre Person ausweisen können.
3. Jede/r Wähler/in hat **eine Erststimme** und **eine Zweitstimme**.
4. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer
 - a) für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber und Bewerberinnen der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei und sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser. Hat der Kreiswahlvorschlag ein Kennwort, so ist anstelle der Bezeichnung "Parteilos" das Kennwort angegeben. Bei dem Kreiswahlvorschlag einer Wählergruppe wird anstelle der Bezeichnung "Parteilos" der Name der Wählergruppe angegeben.
Rechts von der Bezeichnung der Partei oder der Wählergruppe oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin einen Kreis für die Kennzeichnung,
 - b) für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber/innen der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler / Die Wählerin gibt

seine / ihre Erststimme in der Weise ab, dass er /sie auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber/welcher Bewerberin sie gelten soll, und

seine / ihre Zweitstimme in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von dem/der Wähler/in in einer

Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so zusammengefaltet werden, dass nicht erkannt werden kann, wie er/sie gewählt hat.

Die **Wahlhandlung** sowie die **Ermittlung** und **Feststellung des Wahlergebnisses** im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Störung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler / Wählerinnen, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
 - a) durch **Stimmabgabe in einem beliebigen Stimmbezirk dieses Wahlkreises** oder
 - b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen/ihren Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Für die Gemeinde Vettweiß werden zwei Briefwahlvorstände gebildet. Die Briefwahlvorstände treten am Wahltag um 16 Uhr im Rathaus Vettweiß, Gereonstraße 14, Erdgeschoss, Räume 002 und 003 zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses zusammen. Die Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses sind ebenfalls öffentlich.

Jede/r Wahlberechtigte kann das Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 26 Abs. 4 LWahlG).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Vettweiß, 27.04.2012

Der Bürgermeister

(Kranz)



Mitteilungen der Verwaltung

Erste Ausstellung im Rathaus Vettweiß eröffnet Sonnenstrahlen für die Seele



Unter dem Motto „Sonnenstrahlen für die Seele“ wurde am Donnerstag, dem 19. April 2012, unter erfreulich großem Besucherandrang, im Rathaus der Gemeinde Vettweiß, eine neue Ausstellung eröffnet. Die Künstlerin Marie-Luise Klein und ihre „Malfreundinnen“ Doris Faust und Hilde Crefeld zeigen hier eine Vielfalt an Werken, die von der Ostsee, über Afrika, bis hin zu heimischen Gärten alles bietet.

Bürgermeister Josef Kranz und Bernd Blümmert, Vorsitzender der Kulturinitiative „Vett-Cult“, sprachen den Künstlerinnen zur Vernissage ihren Dank aus, für die Bereitschaft, ihre Bilder in Vettweiß vorzustellen.

Marie-Luise Klein aus Vettweiß-Soller, hat sich in ihrer frühen Jugend schon für das Malen interessiert. Sie besuchte seit 1983 Kunstseminare in Kassel, Nörvenich, Köln, Stuttgart, Roermond, Chemnitz und Berlin. Ein bedeutender Schwerpunkt der künstlerischen Tätigkeit stellt die Acryl- und Ölmalerei dar. Mit der aktuellen Ausstellung feiert „MaLu Klein“, die in Vettweiß-Soller ihr eigenes Atelier führt, ein Jubiläum: 25 Jahre schon ist sie Dozentin an der Volkshochschule in Düren. Und nicht nur das. Des Weiteren leitet Marie-Luise Klein auch Seminare in Bergheim, Bornheim, Nordholz sowie in der Schweiz, Belgien und Österreich.

Ein eigens für die Gemeinde Vettweiß von Marie-Luise Klein kreiertes Bild nahm Bürgermeister Josef Kranz natürlich mit Freude an.

Doris Faust aus Vettweiß-Disternich und Hilde Crefeld aus Kreuzau-Untermaubach sind seit einigen Jahren Schülerinnen der VHS-Jubilarin und eher zufällig zur Malerei gelangt, stehen aber mit ihren Exponaten der „Meisterin“ in nichts nach.

Noch bis zum 14. Juni 2012 sind die Kunstwerke im Rathaus der Gemeinde Vettweiß zu den Öffnungszeiten der Verwaltung ausgestellt. Das Rathaus ist von montags bis freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, dienstags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr sowie donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr für Besucherinnen und Besucher geöffnet.

Reiseinformationen



Bitte beachten Sie, dass Kindereinträge im Pass der Eltern mit Ablauf des 25. Juni 2012 ihre Gültigkeit verlieren. Somit müssen ab dem 26. Juni 2012 alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Je nach Reiseziel kann für Kinder unter 12 Jahren ein Kinderreisepass, für Kinder ab Vollendung des 12. Lebensjahres ein Reisepass oder Personal-

ausweis beantragt werden.

Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument uneingeschränkt gültig. Die Streichung des Kindereintrages durch die Passbehörde ist nicht erforderlich.

Für Rückfragen steht Ihnen die Meldebehörde, Tel: 02424/209 – 209/210 zur Verfügung.

Bekanntmachung

Beeinträchtigung im Straßenverkehr wegen Brückensanierungsarbeiten in der Ortslage Disternich und Sievernich ab voraussichtlich Ende Mai 2012

Wegen anstehender Brückeninstandsetzungsarbeiten der Neffelbachbrücken in der Johannesstraße, in der Straße „Weiler Weg“ und in der Straße „Helmesser Berg“ kann es ab voraussichtlich Ende **Mai 2012** in den Ortslagen Sievernich und Disternich zu verkehrsmäßigen Behinderungen kommen.

Die Brücke „Weiler Weg“ kann nur im Rahmen einer Vollsperrung instand gesetzt werden, für die Brücke „Helmesser Berg“ ist nur eine zeitweise Sperrung des öffentlichen Verkehrs notwendig. Aufgrund der Zufahrtssituation zum Ortsteil Disternich werden jedoch nicht beide Straßen zeitgleich gesperrt.

Die Umleitungsstrecken werden entsprechend ausgeschildert. Wir bitten hierfür um Verständnis.



Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duscabtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

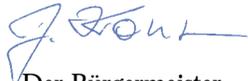
Besuchen
Sie unsere
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

Dienststellen geschlossen

Wegen einer betrieblichen Veranstaltung bleiben die Dienststellen der Gemeindeverwaltung Vettweiß **am Mittwoch, dem 06. Juni 2012** geschlossen.

Vettweiß, den 26.03.2012

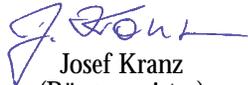


Der Bürgermeister
Josef Kranz

Goldene Hochzeit

Am 12. Mai 2012 feiern die Eheleute Josef u. Katharina Beyel geb. Kohl, Oststr. 26, Vettweiß-Kelz das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.



Josef Kranz
(Bürgermeister)

Goldene Hochzeit

Am 18. Mai 2012 feiern die Eheleute Josef u. Wilhelmina Müller geb. Oepen, Dürener Weg 10, Vettweiß-Jakobwüllesheim das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.



Josef Kranz
(Bürgermeister)

Goldene Hochzeit

Am 19. Mai 2012 feiern die Eheleute Hermann u. Gisela Schulz geb. Hermanns, Kapellenweg 23, Vettweiß-Jakobwüllesheim das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.



Josef Kranz
(Bürgermeister)

Diamantene Hochzeit

Am 23. Mai 2012 feiern die Eheleute Josef u. Käthe Pieck geb. Bielow, Heidegasse 12, Vettweiß-Müddersheim das Fest der „Diamantenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.



Josef Kranz
(Bürgermeister)

RECHTSANWÄLTE

Ruth Becker-Prox

Fachwältin für
Familienrecht
Ehescheidung
Unterhalt
Zugewinnausgleich
Umgangs-/Sorgerecht
Ehegattenhaftung
Wohnungszuweisung
Eheverträge

Markus Schlesier
Rechtsanwalt

Arbeitsrecht
Kündigungsschutz
Vergütung
Zeugnisrecht

Familienrecht
Strafrecht

Daniel Radermacher
Rechtsanwalt

Erbrecht
Arzthaftungsrecht
Verkehrs-/Unfallrecht
Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen

Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31
gegenüber der Sparkasse Düren

Goldene Hochzeit

Am 1. Juni 2012 feiern die Eheleute Dionys u. Katharina Kuß geb. Conein, Kölnstr. 34, Vettweiß-Disternich das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.



Josef Kranz
(Bürgermeister)

Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Vettweiß Löschgruppe Soller



01.06.2012 – 03.06.2012

Freitag, 01.06.2011

19.00 Uhr Disco im Zelt
Eintritt: 2,50 €

Samstag, 02.06.2011

13.00 Uhr Jugendfeuerwehr-Wettkampf
17.00 Uhr Siegerehrung
18.30 Uhr Festkommers
20.30 Uhr Festball mit den Blue Flames
Eintritt: frei

Sonntag, 03.06.2011

10.30 Uhr Wortgottesdienst
11.00 Uhr Frührschoppen
15.00 Uhr Mini-Kickerturnier
Cafeteria in der Alten Schule
18.00 Uhr Dämmererschoppen

Auf dem Schulhof der „Alten Schule“ Soller



100 Jahre LG Soller
25 Jahre Jf Soller

Beratung Verkauf Service



dusch point
... aus freude am duschen

FRÜHLINGSAKTION

Duschabtrennungen

6 mm ESG Klarglas
Tür mit Seitenwand
oder Eckeinstieg

ab **420,- €**

Aufmaß kostenlos, Montage ab 140,- €

- Duschabtrennungen
- Duschwannen
- Badewannen
- Whirlpool-Systeme
- Badkeramik
- Armaturen
- Badmöbel
- Sonnenschutz

Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder
Nickepütz 19 · 52349 Düren-Gürzenich
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35
Fax: 0 24 21/5 00 20 37

www.dusch-point.de · info@dusch-point.de

*Besuchen Sie unsere
200 m² Ausstellung
im Nickepütz!*

Schulen

Klasse 7 der Hauptschule ist auf „Tour“

Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 7 der Hauptschule hat mit der Berufswahlvorbereitung begonnen. Als Einstieg wählte die Schule das Projekt „Komm auf Tour – meine Stärken – meine Zukunft“.



In der Festhalle in Kreuzau hatte der Kreis Düren mit Unterstützung der Bundesagentur für Arbeit, der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung und dem Ministerium für Schule und Weiterbildung des Landes Nordrhein-Westfalen einen Erlebnisparcours für Schülerinnen und Schüler aufgebaut.

In vier Spielstationen konnten die Stärken der Teilnehmer einzeln oder in kleinen Gruppen getestet werden. In Terminal II wurden die Interessen der Jugendlichen erarbeitet.

Den Jugendlichen soll Mut gemacht werden, sich mit Ausbildungsberufen frühzeitig zu beschäftigen. Das entspricht dem Berufswahlkonzept der Hauptschule, denn es ist erklärtes Ziel, möglichst jedes Kind in eine Ausbildung oder in eine weitere schulische Ausbildung zu bringen.

Die Schülerinnen und Schüler wurden von ihrer Klassenlehrerin, Frau Bürkner-Vöcking, und dem Sozialpädagogen der Schule, Herrn Bierbrauer, begleitet. Beide hatten ein Vorbereitungsseminar besucht.

Auch für die Eltern wurde ein Elternabend angeboten, um ihnen Möglichkeiten der Begleitung ihrer Kinder aufzuzeigen.

Die Siebtklässler und ihre Begleiter sowie die Schulleiterin bedanken sich herzlich bei der Firma Berendes, die kostenlos den Transport von der Schule zur Festhalle und zurück durchgeführt hat.

Hauptschüler sind fleißig ...

Einige Neuntklässler der Hauptschule Vettweiß haben freiwillig nachmittags an Kursen der Kreisvolkshochschule teilgenommen.



Die Schülerinnen und Schüler erhielten von Dieter Bergheim, dem Fachbereichsleiter der Kreis VHS Düren, im Beisein der Schulleiterin der Hauptschule, Hannelore Böhr, Zertifikate.

Diese Bescheinigungen können die Schülerinnen und Schüler ihren Bewerbungen beilegen. Zukünftige Lehrherren erfahren hier etwas über Lerninhalte und über das Arbeitsgebaren der Schüler. Sicherlich wird es Ausbildungsbetriebe motivieren, Schüler, die sich in ihrer Freizeit engagieren und denen vorbildliches Arbeitsverhalten bescheinigt wird, zu einem Vorstellungsgespräch einzuladen.

Beliebtester Kurs bei den Schülern war der Lehrgang zum Erwerb des **Xpert Europäischen Computer Passes**.

Am Ende der 15 Nachmittagstermine stand eine Prüfung, die alle Schüler bestanden haben.

Die Zertifikate wurden im Beisein der Mitschülerinnen und Mitschüler der 9. Klassen sowie der 8. Klasse der Hauptschule Vettweiß in der Aula überreicht.

DECKER-MÖBEL

RENOVIERUNGS-VERKAUF

von n o l t e Küchen



Einbauküche „Nova Brillant“
Schichtstoff weiß Hochglanz/Eiche
rauchsilber

- Ca. 300 x 370 cm + 120 cm
- mit berbel Wandhaube Edelstahl
- 76er Induktionskochfeld
- Einbau-Mikrowelle
- Geschirrspüler
- NaArbeitsplatz mit Einhebelarmatur
- Kühl-Gefrierkombination
- Apothekerschrank und Abschlußregal

~~€ 24.796,-~~

Musterküche € 11.900,-

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr.
9.00-12.00 Uhr und
14.00-18.00 Uhr
Do.
9.00-12.00 Uhr
14.00-19.30 Uhr
Sa.
9.00-13.00 Uhr



52355 Düren-Lendersdorf
Hauptstraße 59-69

Telefon: 0 24 21 / 50 56 88



Über 40 kostenlose
Parkplätze

Sehr nah – Sehr gut – Sehr günstig

EINLADUNG

Herzen kann man berechnen, die Liebe nicht

-Kulturabend der Literaturkurse der Jahrgangsstufe
12 des Franken-Gymnasiums Zülpich-

Wir, die Literaturkurse 12 des Franken-Gymnasiums Zülpich, laden Sie herzlich zu unserer Abendvorstellung am **Freitag, den 01.06.2012, Beginn 19.00 Uhr ins Forum Zülpich** zum Thema „Liebe“ ein.



Lassen Sie sich von einer Vielzahl verschiedener Darbietungen überraschen, die die Literaturkurse aus populärer und selbst verfasster Literatur, Musik und bekannten TV-Produktionen für Sie zusammengestellt haben.

Egal, ob Kulturbanause oder Literaturliebhaber, ob Alt oder Jung, hier ist für jeden etwas dabei. Und auch für die Feinschmecker unter Ihnen halten wir leckere Häppchen bereit. Also zögern Sie nicht und tragen Sie den 01.06.2012 rot in Ihren Kalender ein!

Karten sind ab 02. Mai im Vorverkauf im „Franken-Gymnasium“ und bei den Buchhandlungen „Reinhardts Lesewald“ in Zülpich sowie „Rotgeri“ in Euskirchen oder aber an der Abendkasse für 5 Euro (Erwachsene) und 3 Euro (Schüler/innen) erhältlich.

Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am 8. Juni 2012. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, der 30. Mai 2012.

Wir bitten Sie, die Beiträge **pc-/schreibmaschinen-**geschrieben vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß – Amtsblatt –
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß

Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34
E-Mail: buergermeister@vettweiss.de

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH

ERD,- FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

WIR
GEBEN
IHRER
TRAUER
ZEIT
UND
RAUM

BERATEN UND BETREUEN - HILFEN UND BEGLEITEN

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

BÜRO: KREUZAU VETTWEISS-SIEVERNICH
TEL. 0 24 22-50 47 67 TEL. 0 22 52-8 36 79 60



RELAXEN & WOHLFÜHLEN

- traditionelle Thaimassage
- Öl- und Aromaölmassagen
- heiße Kräuterstempelmassage
- Kopf-, Rücken-, Schulter-
Teilmassagen
- Infrarot-Wärmekabine

Moon von Hoegen
Marienstraße 2
52391 Vettweiß-Soller
Telefon: 0 24 24/90 12 13

Mobil: 0171/2 04 96 38
von-hoegen@t-online.de
www.saranyathaispa.de



Pflegewohnhaus Vettweiß
Tannenweg 16
52391 Vettweiß
Tel. 02424-202630
Fax. 02424-20263111

Ab Sommer 2012

TAGESPFLEGE
im Pflegewohnhaus Vettweiß

Pflegewohnhäuser Hergarten
Waldweg 19
52396 Heimbach
Tel. 02446-426
Fax. 02446-3023



Internet:
www.pflege.wohnhaus.de
E-Mail:
phw.hergarten@t-online.de



Unser Komplett-Paket für Berufsstarter/Studenten

- Das Einkommen vom Mergen sichern
- Gesetzlicher oder private Krankenversicherung für Studenten
- Kinder-Förderung - geringer Beitrag für Studenten maximale Förderung und vieles mehr

Informieren dazu gern in einem persönlichen Gespräch

Generalagentur Dietmar Wiesen

Bonner Str. 7, 53909 Zülpich
Tel. 02252 833522
Fax 02252 830878
dietmar.wiesen@continentale.de
www.continentale-wiesen.de



Erfüllen Sie sich Ihren Lebenstraum

Stein auf Stein gebaut - 20 Jahre Bau Erfahrung
Energie - Sparsysteme inkl. Solarthermieanlage
Sicherheitspaket und Festpreisgarantie



Musterhaus in Erfstadt-Gymnich

Tel.: 02235-46 555 11 · Mail: p.bellinghausen@4life-massivhaus.de

Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container



Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
 - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
 - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
 - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
 - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
 - Verkauf von Mutterboden
 - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Ab sofort vorrätig!
Stammholz,
Kaminholz und
Hackschnitzel

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!
Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (024 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26

BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ



- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- www.bestattungen-stefan-schmitz.de

Vettweiß
Tel.: (0 24 24) 90 16 16

Kreuzau-Untermaubach
Tel.: (0 24 22) 90 30 65



In schwerer Stunde gibt uns der Glaube Halt. Dabei nimmt jede Religion auf ihre Weise Abschied. Mit Ihnen gemeinsam planen wir Ihre individuelle Zeremonie im Einklang mit Ihren Traditionen.

Bestattungshaus Jean Haas
Alte Jülicher Str. 40
52353 Düren
Telefon 02421 41 16 3
info@haas-bestattungen.de



"Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein."



"Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen."



"Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht."



"Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen."



"Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden."



"Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt."



"Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de

Bestattungshaus "Pietät" Lüssem



Verkauf? – Besser gleich zum Profi!

NEUMANN Immobilien

www.immoneumann.de info@immoneumann.de
Telefon 0 24 21 - 93 10 39



Jürgen Neumann
Dipl. Rechtspfleger (FH)
Sachverständiger für die
Bewertung von bebautem und
unbebautem Grundbesitz

100% Fachkompetenz
+ 100% Engagement
200% Für Ihren Erfolg!

Vereinsmitteilungen

St. Michael Schützenbruderschaft Kelz e. V.

Einladung zum Dorffest

Am Donnerstag, den 07. Juni 2012 feiern wir unser jährliches Dorffest auf dem Dorfplatz am Pfarrheim.

Wir laden hiermit recht herzlich zum Mitfeiern ein.

Beginn: 10:30 Uhr

Hauptpreisvogelschießen

Preis: Geldgewinn

ab 17:00 Uhr: Prinzen- und Königsvogelschuß

Für gepflegte Getränke, Kaffee und Kuchen sowie Gutes vom Grill ist gesorgt.

Es gelten die seit einigen Jahren gültigen offiziellen Schießbedingungen.

Kuchenspenden werden dankend entgegengenommen und sollten bis zum 30. Mai 2012 angemeldet werden bei:

Arnold Vlatten Telefon: 7783

Christian Frings Telefon: 7058

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindrucken!

KLASSISCHE WERBUNG:
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

DESIGN:
Corporate Design • Grafik Design
Web-Design • Ideenservice

VERLAG & REDAKTION:
Bücher • Zeitschriften (Periodika)
Kalender • Imagebroschüren

DRUCK:
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen
Broschüren • Blocks • Formulare
Schreibtitelunterlagen • Endlosdruck
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12
Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de



Bürgerverein LUXHEIM e.V.

"Vatertag"

"für die ganze Familie"

Donnerstag, 17. Mai 2012 ab 10:00 Uhr

an und in der Bürgerhalle LUXHEIM

Spiele und Unterhaltung für die Kinder

süße Leckereien Leckerer vom Grill

Bier, Cola, Limo, Wasser für 1,00 €
Flaschengetränke (z. B. Fassbrause) 1,50 €



Bausparen

Erfüllt Wünsche und garantiert
Ihnen feste Zinsen

Ganz gleich, welche Ziele Sie haben, mit einem Bausparvertrag bei der HUK-COBURG treffen Sie immer die richtige Entscheidung.

Attraktiver Guthabenzins

Wir verzinsen das Guthaben mit bis zu 3,5 %* pro Jahr.

Informieren Sie sich jetzt!

* Optionsbausparen (02.06) nach 7 Jahren Laufzeit bei Darlehensverzicht

VERTRAUENSMANN

Dirk Erz
Telefon 02424 7687
Telefax 02424 7687
dirk.erk@HUKvm.de
Gartenstraße 17
52391 Vettweiß

VERTRAUENSMANN

Karl-Heinz Mösch-Dörner
Telefon 02424 7314
Telefax 02424 7314
moesch-doerner@HUKvm.de
Bendenweg 1
52391 Vettweiß-Jakobwüllesheim



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

St. Sebastianus Schützenbruderschaft Gladbach 1712 e. V.

Jubiläumsschützenfest zur 300 Jahrfeier, verbunden
 mit dem Bezirksschützenfest Düren-Ost.

Donnerstag: 17.05.2012

- 10:00 Uhr Frühstück
- 12:00 Uhr Pfänderschießen
- 13:00 Uhr Damenpokal
- 14:00 Uhr Königsschießen, Ermittlung der neuen Majestäten

Freitag: 18.05.2012 Festkommers in der Festhalle

- 20:00 Uhr Beginn, im weiteren Verlauf Standartenübergabe des
 Bezirkesverbandes Düren-Ost und Ausführung des
Großen Zapfenstreiches

Samstag: 19.05.2012

- 14:00 Uhr Pokalschießen der ehemaligen Bezirkskönige
- 18:00 Uhr Antreten Halle, Abholen Kommandant, Fahnen, Bruder-
 meister, Könige
- 19:00 Uhr Kettenübergabe, Parade und Parole mit dem Tambour-
 corps Birkesdorf
- 20:30 Uhr Eröffnungsballett in der Festhalle (Eintritt Frei)

Sonntag: 20.05.2012

- 09:30 Uhr Antreten Halle, Ehrengedenken am Kriegerdenkmal
- 10:30 Uhr Heilige Messe mit Weihbischof Dicke in der Festhalle
 anschließend Frühschoppen
- 14:00 Uhr Festzug mit **Vorbeimarsch an der Kirche**
- 15:00 Uhr Kaffee und Kuchen
- 16:00 Uhr Gästeschießen / Platzkonzert / Dämmererschoppen

Montag: 21.05.2012

- 11:00 Uhr Frühschoppen
- 14:00 Uhr Hauptpreisvogelschießen, Pokalschießen der ehemaligen
 Könige, Kinderbelustigung
- 20:00 Uhr Königsball mit großer Verlosung (Eintritt Frei)

Schützenfest in Disternich

An den Pfingsttagen vom 26. – 28. Mai feiert die St. Josef
 Schützenbruderschaft Disternich ihr Schützenfest. Wir laden
 Sie herzlich ein dieses Fest mit uns gemeinsam zu feiern.

Samstag, 26. Mai,

- 18:15 Uhr Meldung an die Majestäten und die Ortsvorsteherin am
 Kindergarten
- 18:30 Uhr Gemeinsamer Kirchgang
- 20:00 Uhr Eröffnungsballett in der Bürgerhalle

Sonntag, 27. Mai

- 10:00 Uhr Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal
 anschl. Frühschoppen mit Königsvogelschuß
- 20:00 Uhr Großer Königsball

Montag, 28. Mai

- 09:00 Uhr Wortgottesdienst
- 10:30 Uhr Frühstück in der Bürgerhalle
 anschl. Frühschoppen
- 14:30 Uhr Festzug durch den Ort
 anschl. Preisvogelschießen auf der Festwiese und gemüt-
 lichem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in und
 um die Bürgerhalle

Wir freuen uns, Sie zu unseren Veranstaltungen begrüßen zu
 können. Sei es bei den beiden Bällen am Samstag- und Sonntag-
 abend mit der Tanz- und Showkapelle „The Sunshines“, zu einem
 unserer Frühschoppen, oder bei Kaffee und Kuchen.

St. Josef Schützenbruderschaft Disternich

**ORTHOPÄDIE-
 TECHNIK**

GÖHR

**REHA-
 HILFEN**

Konstruktion und Herstellung



Ihr Partner für:

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und
 Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen



Ihr Partner für:

- Rollstühle/elektr. Rollstühle,
 Reparaturen und
 Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und
 Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61

Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de

Internet www.goehr-rehahilfen.de

Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

AUTO 34. DÜRENER AUTOSCHAU

MOTORRÄDER & CARAVANS

des
 Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes
 Innung Düren/Jülich

SAMSTAG, 12. MAI

von 10 – 18 Uhr

2012

SONNTAG, 13. MAI

von 10 – 18 Uhr

auf dem
**ANNA-KIRMESPLATZ
 DÜREN**

In Kooperation mit dem
Familienamstag
 in der Dürener Innenstadt



**Sparkasse
 Düren**

St. Sebastianus Schützenbruderschaft Froitzheim-Frangenheim e. V. vor 1720

Einladung

Hiermit laden wir alle Mitglieder sowie Einwohner von Froitzheim und Frangenheim zur Mitfeier unseres diesjährigen Schützenfestes an den Pfingsttagen ein.

Die Veranstaltungen finden in der Bürgerhalle, im Schützenheim und auf dem dortigen Hochschießstand statt.

Wir laden Sie herzlichst zu den nachstehenden Veranstaltungen mit Ihren Freunden und Bekannten ein:

Pfingstsamstag, 26.05.2012

19.30 Uhr Eröffnung des Schützenfestes mit Umzug

20.30 Uhr **FESTBALL unter dem Motto „Oldies der 80er und 90er Jahre“**. Eintritt frei. Es spielt die Band „Magics“.

Pfingstsonntag, 27.05.2012

9.30 Uhr Antreten zum gemeinschaftlichen Kirchgang „An der Alten Schule“, Martinusstr. 33

10.00 Uhr Hochamt für die lebenden und verstorbenen Mitglieder unserer Bruderschaft und Proklamation unseres neuen Königspaares **Marita und Jakob Höpft** sowie der Jungschützen- und Schülerprinzen

14.30 Uhr **FESTZUG mit Vorbeimarsch**
anschließend **Preisvogelschießen**

20.30 Uhr **KÖNIGSBALL**

Pfingstmontag, 28.05.2012

12.00 Uhr Frühschoppen mit Verleihung des Jugend Pokals

Am Nachmittag ist dann wieder **Preis- und Königsvogelschießen mit Cafeteria**

Der Ausschank wurde der Fa. Kettel aus Embken übertragen und für die Tanzmusik wurde die **Band „Magics“ verpflichtet**. Für unsere Kinder ist eine Hüpfburg aufgebaut.

Bitte schmücken Sie Ihre Häuser mit Fahnen und Girlanden als äußeres Zeichen Ihrer Verbundenheit und als Beitrag zu einem festlichen Rahmen. Die Mitglieder der Feuerwehr werden am Donnerstag (Martinusstr.) und Freitag (In der Komm) ab 18.00 Uhr beim Aufhängen der Girlanden behilflich sein.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Pfingstfest, viel Freude und gute Unterhaltung bei unseren Veranstaltungen.

Mit freundlichen Grüßen

St. Sebastianus-Schützenbruderschaft

Für den Vorstand

Raimund Gerling (Brudermeister)

„Ich bin der Weinstock,
ihr seid die Reben“



Leon Faust, Fabian Smerda, Lukas Müller, Linus Horst,
Friedrich Moske und Marvin Rust.

„Die Kommunionkinder aus Gladbach und Müddersheim sagen Danke, auch im Namen ihrer Eltern, für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich ihrer ersten heiligen Kommunion.

Ein besonderer Dank gilt allen, die uns in der Vorbereitung begleitet haben und denjenigen, die uns durch ihr Zutun einen festlichen Gottesdienst und einen wunderschönen Tag beschert haben.“

Erstkommunion, 22. April 2012

Neue Termine vom JiM e. V.

Das nächste Treffen für Kinder und Jugendliche ab 5. Schuljahr:

Wann: am Mittwoch (Achtung geänderter Termin), den 9.05.2012

Wo: JiM - Haus, am Wald

Uhrzeit: 17.00 - 19.00 Uhr

Nähere Infos unter der Rufnummer: 02424-901595 (ab 16.00 Uhr) oder 02424-7993.

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik
Kunden- und Wartungsdienste
Solaranlagen / Wärmepumpen
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7
52399 Merzenich-Girbelsrath
Telefon (0 24 21) 97 15 60
Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent



Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DK) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-Einmessungspauschale	15,-€
Kabelprogramm-Einstellungspauschale	15,-€
TV-Reparaturen ab	20,-€

müller tv
meisterwerkstatt
Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren 49 59 06
GRUNDIG
Fachhändler

Aktivitäten und Aktionen der Abteilung für Behindertensport im DJK LC Vettweiß

Seit Gründung der Abteilung, ist die Teilnehmerzahl auf 16 Vereinsmitglieder gestiegen. Damit ist die maximale Gruppengröße erreicht, und neue Interessenten werden auf eine Warteliste gesetzt, so dass sie einsteigen können, sobald ein Platz frei wird. Die Übungsleiterinnen Bettina Giese und Inge Keldenich werden zusätzlich unterstützt von Inken Strack und einer weiteren Begleitperson durch den LVR, die sich besonders um die gehörlosen Sportler/innen kümmert. Die besondere Motivation der Mitglieder zeigt sich darin, dass alle regelmäßig am Training teilnehmen. Beim Training am Samstagmittag stehen zur Zeit die Vorbereitungen auf die Veranstaltungen im Juni im Vordergrund. Dies ist z. B. am 6.6.12 die Teilnahme am Simonskaller Staffellauf. Die Mitglieder der Behindertensportabteilung werden die Läufer/innen lautstark mit Rasseln und Trommeln anfeuern und die besondere Atmosphäre der Veranstaltung kennen lernen. Für die etwas fitteren Sportler/innen steht am 22.6.12 die Teilnahme am Peter-und-Paul-Lauf auf dem Programm. Da dies kein Wettkampf ist, und die Teilnehmer jederzeit Pausen einlegen können, bietet sich diese Veranstaltung für die Teilnahme der Behindertensportgruppe an. Außerdem können die gehandicapten Teilnehmer einen Beitrag dazu leisten, die Aktion „Running for Kids“ zu unterstützen. Informationen zur Aktion „Running for Kids“ sind auf der Homepage von Peter Borsdorff zu finden unter: www.runningforkids.de.vu.

Ein besonderes Highlight der Behindertensportgruppe wird die Sport- und Bildungsfreizeit nach Münster sein. Vom 15.-17.6.12 können die Sportler/innen im DJK-Zentrum das besondere DJK-Feeling erleben. Unterstützt und gesponsert wird die Ferienfahrt vom LVR- Heilpädagogisches Heim - Netz West und der Sparkasse Vettweiß. Im Mittelpunkt der Freizeit steht die Teilnahme an den Friedensspielen. Das inklusive Sportfest findet am 16.6.12 auf dem Gelände des DJK Zentrums statt. Beim 50m-Sprint und Standweitsprung können die Teilnehmer/innen sich im Wettkampf messen und Medaillen gewinnen. Zusätzlich gibt es verschiedene Spielstationen auf dem Sportplatz, eine Turnhalle zum Abenteuersport und eine Turnhalle zur Sinneswahrnehmung und Entspannung. Viele spannende Eindrücke warten auf die 5 Teilnehmer/innen der DJK-LC Vettweiß an den Friedensspielen, die sich jetzt schon auf den Wettkampf vorbereiten. Nicht fehlen darf bei den Aktionen das passende Vereins-T-Shirt. Am 14.4.12 traf sich die Trainingsgruppe zum gemeinsamen Essen in der Pizzeria „Bei Lillo“. Nach dem geselligen Mittagessen wurden die Vereins-T-Shirts verteilt. Die Freude der neuen Vereinsmitglieder über die T-Shirts war riesig. Es flossen Freudentränen und es wurde gejubelt und applaudiert, bei Jedem der ein T-Shirt erhielt. Hoch motiviert freuten sich die Teilnehmer/innen schon auf das nächste Training, bei dem das T-Shirt getragen wurde. Eine Jahresübersicht zu den Terminen der Behindertensportgruppe ist im Internet zu finden unter: www.djklcv.net.



Malerwerkstätte Heisinger

GmbH

Meisterbetrieb

Wir bringen Farbe in ihr Leben

- Raumgestaltung
 - Fassadengestaltung
 - Betonsanierung
 - Vollwärmeschutz
 - Hausmeisterservice
- Luxheimer Weg 26
52391 Vettweiß-Kelz
Telefon 02424/901643
Telefax 02424/901642

Inh. Horst Nückel Heizöl - Diesel - Schmierstoffe - Kohlen - Brikett

Titz



Heizöl

Diesel
Schmierstoffe
Kohlen
Brikett

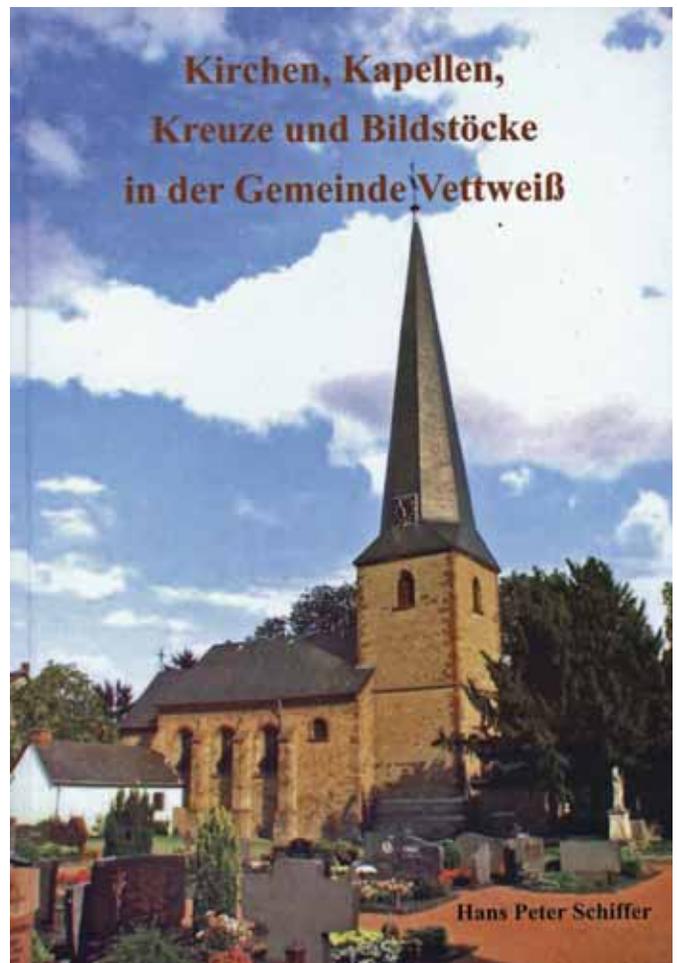
Peter Titz e.K.
Am Langen Graben 47
52353 Düren

Telefon: 02421/98 25 0
Telefax: 02421/98 25 25

Kirchen, Kapellen, Kreuze und Bildstöcke in der Gemeinde Vettweiß

Das Buch „Kirchen, Kapellen, Kreuze und Bildstöcke in der Gemeinde Vettweiß“ wird mit geringer Auflage neu gedruckt und ist ab Mai beim Bauverein Sievernich für 12,90 Euro erhältlich.

Tel. 02252 3484



**Fenster
und Türen
aus Aluminium
und Kunststoff**

**Fassaden und
Wintergärten**

**Maßangefertigter
Insektenschutz**

**Markisen- und
Innenjalousien**

**Rauch- und
Brandschutz-
abschlüsse**



Meisterbetrieb

**Metallbau
Imdahl**

Inh. Hubert Bille



Zum Tempelbroich 7 · 52391 Vettweiß-Lüxheim

Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64

E-Mail: info@metallbau-imdahl.de · Web: www.metallbau-imdahl.de

*Fliesen legen
und mehr ...*

H.B. Uerlings

*Über 30 Jahre
Berufserfahrung*

Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Fliesenarbeiten aller Art• Natursteinarbeiten• Reparaturservice• Versiegelungsarbeiten | <ul style="list-style-type: none">• Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten• Trockenbauarbeiten• Mauer-, Putz- und Estricharbeiten• Elektro- und Installationsarbeiten• Handwerkervermittlungs-Service | <ul style="list-style-type: none">• Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen• Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten• Endreinigung |
|---|---|---|

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

Kellerausschachtung
sonstige Erdarbeiten
Abbrucharbeiten
Kies, Sand
Mutterboden



Im Lintes 40 · 52355 Düren
Telefon (0 24 21) 6 49 29

MÖRCHEN IMMOBILIEN GmbH

**Kauf- und Mietobjekte für
vorgemerkte Kunden gesucht**

Dipl.-Kfm. Michael Mörchen · Tel. 0 24 24/20 27 55
www.moerchenimmo.de · moerchen@moerchenimmo.de

Die Highlights:

Kneipe und Biergarten
Bei Hämmer

vom 4.5. bis 8.6.2012

Sonntag, 13.05 Muttertagsbrunch von 10.00 - 15.30 Uhr
(reichhaltiges Frühstück und ab 13.00 Uhr Mittagessen)

Preis: 22,50 € incl. 1 Glas Sekt für die Damen und Kaffee
den ganzen Tag, so viel Sie mögen.

Wir bitten um Anmeldung bis 11.5.2012

ab 18.00 Uhr: „Nachbesprechung“ der Landtagswahlen,
Übertragung der Hochrechnungen auf Großleinwand!

Donnerstag, 17.05 Vatertag „Bei Hämmer“

Treffen Sie in unserem schönen, überdachten Biergarten
alte Freunde und Bekannte wieder.

Ab 11.00 Uhr gibt es Spezialitäten vom Grill
und gepflegte Biere vom Zapf für nur **1,20 €**

Samstag, 19.05. „Bayrischer Abend“ ab 18.00 Uhr

Das Champions League Finale
Bayern München : FC Chelsea
auf Großleinwand!

Mit Dirndl und mit Lederbutz,
wird Chelsea einfach weggeputzt.
Bei Weißwurst, Brezeln und bei Bier
feiern wir durch bis nachts um vier!!

Und arbeiten wir rund um die Uhr,
geht Hämmer bald auf Kegeltour!

Bitte beachten Sie:

Vom 26.5. - 5.6. haben wir Urlaub.

Am 12.5. feiern wir mit einer geschlossenen Gesellschaft.

Alle Spiele der deutschen Fussballnationalmannschaft bei der EM
sehen Sie bei uns auf Grossleinwand, wenn möglich auch im Freien.
Nähere Infos folgen.

Öffnungszeiten:

Mittwoch, Donnerstag + Freitag ab 18.00 Uhr

Samstag + Sonntag ab 17.00 Uhr (während der Bundesliga ab 14.00 Uhr)

Gaststätte Bei Hämmer · Inhaber: Frank Hamannt

Gereonstr. 5 · 52391 Vettweiß

Mobil: 0171-705 41 94 · www.bei-hämmer.de

vermuten, sondern auch heiße Diskussionen. Hatten viele der bisherigen Vorstandsmitglieder doch bereits zuvor verkündet, ihr Amt abgeben zu wollen. „Auch die Jüngeren müssen mal ran. Dann kommt nicht nur etwas Schwung in das Vereinsleben – zudem es ja bei solchen Posten nicht schadet, Abwechslung zu bieten“, betonte der erste Vorsitzende der KG „Löstige Jonge“ Jakobwüllesheim, Andreas Kunde. Das solle aber keinesfalls heißen, dass die ehemaligen Vorstandsmitglieder ihre Nachfolger nicht bei Fragen und mit Tipps unterstützen würden. Nach der Begrüßung, dem Gedenken an die Verstorbenen und der Verlesung des Protokolls der vergangenen Versammlung sowie der des Kassenberichts wurde es also ernst. Und auch dem Wahlleiter Hans Reufsteck war die innere Unruhe augenblicklich anzumerken. Jedoch stellte sich schnell heraus, dass jegliches Unbehagen unbegründet war. Nicht nur, dass sich für die verschiedenen Ämter schnell Nachfolger fanden, auch erfolgten sämtlich Wahlen einstimmig. Und so stellte sich Andreas Kunde unter tosendem Applaus seinem bisherigen Posten als erster Vorsitzender erneut. Und auch sein Vertreter Hermann Hamacher bleibt dem Verein als dieser erhalten. Aufgrund der Verabschiedung von Volker Heinrichs, der bisher als Präsident fungierte, wurde Melanie Hamacher, die Heinrichs schon lange Zeit vertrat, nun zum Oberhaupt der „Löstige Jonge“. Heinrichs hingegen, wurde einstimmig zum Literaten gewählt, und ist so dennoch weiterhin für die Organisation und die Umsetzung des Bühnenprogramms zuständig. Jörg Schulz übernahm das Amt des Kassierers aus dem sich Franz-Peter Jacobi verabschiedet hatte. Schriftführerin wurde Verena Schmitz, die damit in die Fußstapfen von Gudrun Schleicher tritt. Als Jugendleiterinnen hatten sich Bianca Paulus und Jacqueline Kreilein bereits im vergangenen Jahr bewährt gemacht, und wurden somit



Auf der Komm 30
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33
Telefax: 0 24 27/90 91 34
Mobil 01 77/5 60 52 07
01 77/3 25 59 79

E-Mail: mail@malermeister-emons.de · www.malermeister-emons.de

Tag der offenen Stalltür am 6. Mai

Der Reit- und Fahrverein Rittergut Burg Sievernich lädt ein zum bundesweit ausgeschriebenem Tag der offenen Stalltür. Dabei zeigt die Schule der Burg von 11 – 16 Uhr ihre Arbeit: Spring- und Dressurunterricht, Ponyreiten, Tombola und Trödelmarkt u. v. m.

Neben dem geplanten Programm haben alle interessierten Besucher auch die Gelegenheit, sich einmal selbst in den Sattel eines Schulpferdes zu setzen. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt, so dass für Groß und Klein ein interessanter und angenehmer Aufenthalt garantiert ist.

TEN AHEAD

Pfingst-Party am 27. Mai 2012

Müddersheim:< Am Pfingstsonntag, 27. Mai ab 20:00 Uhr ist es mal wieder so weit – zur Livemusik der Band TEN AHEAD kann in der Bürgerhalle Müddersheim kräftig gefeiert und getanzt werden. Für TEN AHEAD bedeutet diese Party ein „Back to the Roots“ (Anm. der Redaktion: zurück zu den Anfängen), denn vor vielen Jahren wurde hier die mittlerweile weit über die Grenzen bekannte Halloween-Party ins Leben gerufen. Nachdem sich die Halloween-Party im Laufe der Jahre zur Großveranstaltung entwickelte, möchte TEN AHEAD mit der Pfingst-Party eine deutlich kleinere und somit intimere Party steigen lassen. Der Kartenvorverkauf läuft bereits. Tickets zum Preis von 8,- Euro sind bei Foto Gülden (Zülpich) oder per E-Mail an office@tenahead.de erhältlich.

Neuer Vorstand bringt Schwung in das Vereinsleben

Jahreshauptversammlung der KG „Löstige Jonge“ Jakobwüllesheim. Jüngere Mitglieder treten in die Fußstapfen ihrer Vorgänger.

Jakobwüllesheim. Mit einem eher mulmigen Gefühl in der Magengegend machten sich die Jakobwüllesheimer Karnevalisten auf den Weg zur bevorstehenden Jahreshauptversammlung. Denn die aufgelisteten Tagesordnungspunkte ließen nicht nur eine lange Dauer

wiedergewählt. Als Pressewart sorgt weiterhin Daniela Martinak für die Berichterstattung der Vorkommnisse im Jakobwüllesheimer Karnevalsvereinsleben. Frank Schleicher bleibt EDV-Bbeauftragter und auch die Beisitzerfunktion wurde weiterhin Alexandra Gemünd und Cilli Schmigalla ermöglicht. Aufgrund der bevorstehenden GEMA-Erhöhung um durchschnittlich satte 400 Prozent, kommt auf die 140 Mitglieder aber nicht nur ein neuer Vorstand zu, sondern auch eine Mitgliedsbeitragserhöhung, der aber beinahe alle Mitglieder bereitwillig zustimmten. „Schließlich wollen wir den Verein am Leben halten. Was anderes bleibt uns nicht übrig, wenn wir weiterhin die Tradition erhalten wollen, und einen schönen Sitzungskarneval veranstalten möchten“, waren sich die Jakobwüllesheimer einig. Weiterhin wurde auf das bevorstehende Jubiläum im Jahr 2014 geblickt. „Wir feiern dann sieben mal elf Jahre KG ‚Löstige Jonge‘. Deshalb bitten wir alle Dorfbewohner nach alten Fotos oder Festschriften zu sehen“, legte Kunde den Teilnehmern der Versammlung ans Herz. Mit einem traditionellen „Dreimol Wölleshem Alaaf“ wurde die Jahreshauptversammlung beendet.

Daniela Martinak



Der neue Vorstand der KG „Löstige Jonge“ Jakobwüllesheim wurde in dieser Konstellation einstimmig gewählt. Foto: Martinak

TAXI Rautenberg (Spies)

10 Jahre in der Gemeinde Vettweiß

- Wir begleiten Sie auch in die Arztpraxis, Klinik oder den Flughafen
- Umweltfreundliches Erdgastaxi bis 6 Personen

Pünktlichkeit und Freundlichkeit ist für uns selbstverständlich

0 24 24/90 12 22

Alles aus einer Hand ...

Energieberatung und Energiepässe, Neubau, An- und Umbau, Sanierungen, Trockenlegung, Wärmedämmverbundsysteme

Andreas Jahn
Maurer- und Betonbauermeister
Energieberater

Broichstr. 42 • 52391 Vettweiß-Keiz
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89
andreasjahn.bau@gmx.de

Mousepads und USB-Sticks

mit Ihrem Logo...

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12
Telefax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

DESIGN

- Corporate Identity
- Grafik-Design
- Layoutgestaltung
- Illustrationen

VERLAG

- Zeitschriften/Druckerei
- Kataloge
- Geschäftsdruckerei
- Anzeigenblätter
- Kataloge
- Bücher

DRUCK

- Offsetdruck
- Digitaldruck
- Lithografie
- Zerkleinerung
- Kopierarbeiten
- Bind- & Heftarbeiten
- Kalandrierung
- Siebdruck

INTERNET

- Content Management Systeme
- Intranet
- Suchmaschinenoptimierung
- Online-Marketing
- Internet-Marketing

REPROTECHNIK

- Kopierarbeiten • Scannen
- Textverarbeitung • Bildbearbeitung
- 3D-Druck • 3D-Modell
- 3D-Druck

LETTERSHP

- Malerei
- Fotobearbeitung
- Buchbinden
- Fotokopieren
- Fotodrucken

Mit freundlicher Empfehlung ...
...Ihr multimediales Dienstleistungs-Unternehmen!



...die idealen Werbegeschenke an Ihre Kunden!



Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12 • Telefax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de • www.porschen-bergsch.de

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
www.porschen-bergsch.de

Ihre Kanzlei in Düren



Alexandra Krämer
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Arbeitsrecht,
Fachanwältin für Erbrecht,
Mediatorin



Ute Maria Stockheim
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Sozialrecht



Gabriele Sandrock-Scharlippe
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Familienrecht

Krämer & Stockheim

Wilhelmstraße 23-25
(im Weiser-Haus am Kaiserplatz)
52349 Düren

Tel 02421. 20862 -0

Fax 02421. 20862 -22

info@kraemer-stockheim.de

www.kraemer-stockheim.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

Garagen • Tore • Antriebe

Lieferung • Montage • Wartung

GTA Hochhaus

Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59



novoferm
Türen • Tore • Zargen • Antriebe



Alte Sofas

setzen sich immer mehr durch!
Wir liefern, restaurieren und
polstern antike Stühle, Sessel
und Sofas.

KÜGELER
Raumausstattung



Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung



Hardtstr. 5
52388 Nörvenich
Tel. 02426-5020
Mobil 0171-5224306
www.raumausstattung-kuegeler.de
info@raumausstattung-kuegeler.de

- Polsterei
- Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz



DERMO
KOSMETISCHES
INSTITUT

Elke Pahrman
Nikolausstraße 37b
52391 Vettweiß-Luxheim
Telefon 0 24 24 / 10 00

10 JAHRE



SCHÖNHEIT AUF DEN
PUNKT GEBRACHT!

Mehr Informationen: www.BEAUTYPOINT.de



Inhaber:
Stephan Bungarten

**Optik
Reischle**

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



rupp und hubrach brillenglas
Gleitsichtgläser mit
Verträglichkeitsgarantie!

Gewinnen Sie eine Wii!



Senden Sie
uns bitte eine
Postkarte mit den
6 augenoptischen
Lösungswörtern.

Der Gewinner
wird am 10.06.12
(Straßenmarkt)
um 16.00 Uhr
ausgelost.

N	C	L	K	E	M	E	F	X	T	C	I
R	A	J	E	A	V	S	T	U	Q	L	B
E	B	X	U	S	T	A	B	E	H	O	S
I	O	P	T	I	K	B	M	B	V	T	N
W	L	V	B	N	S	U	R	R	Z	P	E
T	K	R	Z	O	P	W	E	I	T	O	A
O	K	E	L	N	F	N	D	E	L	B	Q
A	I	T	U	A	H	N	R	O	H	L	L
H	A	O	B	E	I	S	T	R	K	O	E
E	V	N	S	T	K	E	L	E	B	S	J
L	B	J	A	U	G	E	Q	M	C	D	T
V	G	L	E	I	T	B	A	T	S	I	Z

Einsendeschluss 04.06.12

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Seien Sie live dabei!



Ihr Brillenberater

**Optik
Reischle**

Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SeLoG
SERVICE + LOGISTIK

Ihr Service-Partner rund um's Auto
GMBH

KFZ-Meisterbetrieb
Schadenmanagement
PKW & LKW Service
Fahrzeuglogistik
Reifen-Center

ASC
AUTO SERVICE CONCEPT
FLEET SOLUTION

MSL
MANAGEMENT
SERVICE + LOGISTIK

Alles rund um Ihr Fahrzeug

Prüfwoche vom 14. bis 18. Mai 2012!

Stoßdämpfer- und Batterie-Prüfwoche

mit **MONROE** Stoßdämpferprüfgerät
für alle Marken und einem Batterieprüfgerät
mit Ausgabe eines Testprotokolls

Termin nach Vereinbarung!

**Die Prüfungen sind
natürlich kostenlos!**



SeLoG GmbH · Am Meilenstein 3 · 53909 Zülpich · Tel.: 0 22 52 - 835 28-0
info@ohrem-gruppe.de · www.ohrem-gruppe.de